JOURNAL

of the UNITED NATIONS

des NATIONS UNIES

TUESDAY, 14 APRIL 1998 | No. 1998/69 | MARDI 14 AVRIL 1998

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SÉANCES ET DES RÉUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

Tuesday, 14 April 1998

GENERAL ASSEMBLY

DISARMAMENT COMMISSION

1998 substantive session

WORKING GROUP I
(ON ITEM 4)

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 3

WORKING GROUP II
(ON ITEM 5)

3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 3

WORKING GROUP III
(ON ITEM 6)

3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 4

SÉANCES PRÉVUES AU CALENDRIER

Mardi 14 avril 1998

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

COMMISSION DU DÉSARMEMENT

Session de fond de 1998

GROUPE DE TRAVAIL I
(SUR LE POINT 4)

10 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 3

GROUPE DE TRAVAIL II
(SUR LE POINT 5)

15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 3

GROUPE DE TRAVAIL III
(SUR LE POINT 6)

15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 4

Best copy available

COMMITTEE ON CONFERENCES

3 p.m.-5 p.m.	405th meeting	Conference Room 8

1. Adoption of the agenda for the organizational session for 1998 (A/AC.172/1987/L.1)
2. Election of officers
3. Organization of work for 1998
4. Programme of work for 1998
5. Adoption of the agenda for the substantive session of 1998
6. Other business

COMITÉ DES CONFÉRENCES

15 heures à 17 heures	405e séance	Salle de conférence 8

1. Adoption de l'ordre du jour de la session d'organisation de 1998 (A/AC.172/1987/L.1)
2. Élection du bureau
3. Organisation des travaux pour 1998
4. Programme de travail pour 1998
5. Adoption de l'ordre du jour de la session de fond de 1998
6. Questions diverses

SPECIAL COMMITTEE ON PEACEKEEPING OPERATIONS

WORKING GROUP

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Trusteeship Council Chamber
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Trusteeship Council Chamber

COMITÉ SPÉCIAL DES OPÉRATIONS DE MAINTIEN DE LA PAIX

GROUPE DE TRAVAIL

10 heures à 13 heures	séance privée	Salle du Conseil de tutelle
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle du Conseil de tutelle

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

Informal consultations

3 p.m-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 5

Informal consultations on the review of the mandates, composition, functions and working methods of the Council's functional commissions and expert groups and bodies, as mandated by General Assembly resolutions 50/227 and 52/12B

* * *

The Technical Subgroup of the Ad Hoc Open-ended Working Group on Informatics will meet, under the chairmanship of H.E. Mr. Ahmad Kamal (Pakistan), *today*, 14 April 1998, at 10 a.m. sharp in Conference Room 7.

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

Consultations officieuses

15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 5

Consultations officieuses sur l'examen des mandats, de la composition, des fonctions et des méthodes de travail des commissions fonctionnelles et des groupes et organes d'experts du Conseil conformément aux résolutions 50/227 et 52/12B de l'Assemblée générale

* * *

Le Sous-Groupe technique du Groupe de travail ad hoc à composition non limitée sur l'information se réunira sous la présidence de S.E. M. Ahmad Kamal (Pakistan) *aujourd'hui* 14 avril 1998 à 10 heures précises dans la salle de conférence 7.

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

Tuesday, 14 April 1998

GROUP OF 77
(on the Committee on Information)

9.30 a.m.-11 a.m.	closed meeting	Conference Room 5

AFRICAN GROUP OF THE WHOLE

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 2

GROUP OF 77
(on the Economic and Social Council: review of functional commissions)

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 1

GROUP OF 77
(briefing by the Under-Secretary-General for Public Information)

11 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 5

* * *

Briefing

The President of the Economic and Social Council would like o invite interested delegations, non-governmental organizations, ecretariat staff and the press to a special briefing on "The signi- cance of the legal and social order for the transformation process owards a market economy" by Professor Kurt Biedenkopf, Prime finister of Saxony, one of the new States of the Federal Republic f Germany, which acceded in 1990. The briefing will take place oday, 14 April 1998, at 11 a.m. in the Economic and Social ouncil Chamber.

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Mardi 14 avril 1998

GROUPE DES 77
(sur le Comité de l'information)

9 h 30 à 11 heures	réunion privée	Salle de conférence 5

RÉUNION PLÉNIÈRE DU GROUPE AFRICAIN

10 heures à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence 2

GROUPE DES 77
(Conseil économique et sociale : examen des commissions techniques)

10 heures à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence 1

GROUPE DES 77
(réunion d'information du Secrétaire général adjoint à l'information)

11 heures à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence 5

* * *

Réunion d'information

Le Président du Conseil économique et social invite les délégations intéressées, les organisations non gouvernementales, les fonctionnaires du Secrétariat et la presse à une réunion d'information spéciale qui aura lieu *aujourd'hui* 14 avril 1998 à 11 heures dans la salle du Conseil économique et social. M. Kurt Biedenkopf, Premier Ministre de la Saxe, un des nouveaux États de la République fédérale d'Allemagne (adhésion en 1990), prendra la parole sur le thème "L'importance de l'ordre légal et social dans le processus de transformation vers une économie de marché".

* * *

Panel discussions

The Department for Disarmament Affairs is collaborating with the Department of Public Information and the NGO Committee on Disarmament (New York) in the organization of a series of panel discussions to take place during the convening of the Disarmament Commission as follows:

Preparations for the Nuclear Non-Proliferation Treaty Preparatory Committee: round table discussion:
Today, 14 April, from 10 a.m. to 1 p.m. in the Dag Hammarskjöld Library Auditorium

Preventing the Weaponization of Outer Space:
Today, 14 April, from 2 p.m. to 5 p.m. in the Dag Hammarskjöld Library Auditorium

All delegations and Secretariat staff are invited.

* * *

The UNDP Bureau for Development Policy, Office of Development Studies, will hold a panel discussion on the theme "Perspectives on International Financial Liberalization" *today*, 14 April 1998, from 11 a.m. to 12.30 p.m. in Conference Room 8. Among the panel participants will be Mr. Manuel Agosin, Director, International Economics and Development Center, Universidad de Chile; Mr. Michael Chamberlin, Executive Director, Emerging Markets Traders Association; Mr. John Eatwell, President, Queens College, Cambridge University; Mr. Albert Fishlow, Senior Fellow, Council on Foreign Relations; and Mr. Kirit Parikh, Senior Economic Advisor to the Administrator of UNPD. All members of permanent missions, Secretariat staff, representatives of non-governmental organizations and the media are invited to attend.

* * *

Presentation

The United Nations Development Programme, the Society for International Development (New York Chapter), the Interfaith Center of New York and the Temple of Understanding will host a presentation given by the Honourable Timothy E. Wirth, President of the United Nations Foundation. The presentation, entitled "Global Challenges at the Turn of the Century", will take place *today*, 14 April 1998, at 5 p.m. in Conference Room 2. All members of permanent missions, Secretariat staff, representatives of non-governmental organizations and the media are invited to attend.

* * *

Tables rondes

Le Département des affaires de désarmement, en collaboration avec le Département de l'information et le Comité des ONG sur le désarmement (New York), organise une série de tables rondes qui auront lieu durant la session de la Commission du désarmement comme suit :

Preparations for the Nuclear Non-Proliferation Treaty Preparatory Committee: table ronde :
Aujourd'hui 14 avril de 10 heures à 13 heures dans l'Auditorium de la Bibliothèque Dag Hammarskjöld

Preventing the Weaponization of Outer Space :
Aujourd'hui 14 avril de 14 heures à 17 heures dans l'Auditorium de la Bibliothèque Dag Hammarskjöld

Toutes les délégations et les fonctionnaires du Secrétariat sont invités.

* * *

Le Bureau des politiques de développement du Bureau des études sur le développement du PNUD tiendra une table ronde sur le thème "Perspectives sur la libéralisation financière internationale" *aujourd'hui* 14 avril 1998 de 11 heures à 12 h 30 dans la salle de conférence 8. Parmi les participants figurent M. Manuel Agosin, Directeur du Centre de l'économie internationale et du développement (Université du Chili), M. Michael Chamberlin, Directeur de l'Emerging Markets Traders Association, M. John Eatwell, Président du Queens College (Université de Cambridge), M. Albert Fishlow, Associé principal au Council on Foreign Relations, et M. Kirit Parikh, Conseiller économique principal de l'Administrateur du PNUD. Tous les membres des missions permanentes, les fonctionnaires du Secrétariat, les représentants des organisations non gouvernementales et les médias sont invités.

* * *

Exposé

Le Programme des Nations Unies pour le développement, la Société internationale pour le développement (Section de New York), l'Interfaith Center de New York et le Temple of Understanding organisent un exposé qui sera fait par l'honorable Timothy E. Wirth, Président de la Fondation des Nations Unies. L'exposé, intitulé "Défis mondiaux au tournant du siècle", aura lieu *aujourd'hui* 14 avril 1998 à 17 heures dans la salle de conférence 2. Tous les membres des missions permanentes, les fonctionnaires du Secrétariat, les représentants des organisations non gouvernementales et les médias sont invités.

* * *

Closed consultations among members of the Security Council and troop contributors on the United Nations Mission for the Referendum in Western Sahara (MINURSO) will be held *today,* 14 April 1998, at 3.30 p.m. in Conference Room 1.

* * *

Des consultations privées entre les membres du Conseil de sécurité et les fournisseurs de contingents sur la Mission des Nations Unies pour l'organisation d'un référendum au Sahara occidental (MINURSO) auront lieu *aujourd'hui* 14 avril 1998 à 15 h 30 dans la salle de conférence 1.

* * *

Announcement

As from Thursday, 2 April 1998, and for the rest of the month, the President of the Security Council will conduct informal briefings on the current work of the Council for Member States of the United Nations which are non-members of the Council daily, except on days on which no informal consultations are scheduled. The briefings will take place at 3 p.m. in the Press Briefing Room (S-226).

* * *

Avis

À partir du jeudi 2 avril 1998, et jusqu'à la fin du mois, le Président du Conseil de sécurité tiendra des réunions d'information officieuses sur les travaux en cours du Conseil à l'intention des États Membres de l'Organisation des Nations Unies qui ne sont pas membres du Conseil, tous les jours, sauf quand des consultations officieuses ne sont pas prévues. Les réunions d'information auront lieu à 15 heures dans la salle des conférences de presse (S-226).

FORTHCOMING MEETINGS

SECURITY COUNCIL

The 83rd meeting* of the Security Council Committee established pursuant to resolution 748 (1992) concerning the Libyan Arab Jamahiriya will be held on Thursday, 16 April 1998, at 4.30 p.m. in Conference Room 7.

* The Chairman of the Committee will give an oral briefing to interested members of the United Nations in the same conference room immediately after the meeting.

* * *

GENERAL ASSEMBLY

The 237th meeting of the Committee on the Exercise of the Inalienable Rights of the Palestinian People will be held on Thursday, 16 April 1998, at 10.30 a.m. in the Economic and Social Council Chamber.

* * *

* * *

The organizational session of the Preparatory Committee for the Special Session of the General Assembly on the Implementation of the Outcome of the World Summit for Social Development and Further Initiatives will take place at Headquarters from 19 to 22 May 1998.

A briefing will be held regarding the preparations for the organizational session of the Preparatory Committee and the work of the Commission for Social Development, on Wednesday, 29 April 1998, at 3 p.m. in Conference Room 5. All interested delegations are invited to attend.

RÉUNIONS À VENIR

CONSEIL DE SÉCURITÉ

Le Comité du Conseil de sécurité créé par la résolution 748 (1992) concernant la Jamahiriya arabe libyenne tiendra sa 83e séance* le jeudi 16 avril 1998 à 16 h 30 dans la salle de conférence 7.

* À l'issue de la séance, le Président du Comité tiendra une réunion d'information à l'intention des membres de l'Organisation dse Nations Unies dans la même salle de conférence.

* * *

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

Le Comité pour l'exercice des droits inaliénables du peuple palestinien tiendra sa 237e séance le jeudi 16 avril 1998 à 10 h 30 dans la salle du Conseil économique et social.

* * *

* * *

La session d'organisation du Comité préparatoire de la session extraordinaire de l'Assemblée générale sur la suite donnée au Sommet mondial pour le développement social et initiatives nouvelles aura lieu au Siège du 19 au 22 mai 1998.

Une réunion d'information sur les préparatifs pour la session d'organisation du Comité préparatoire et les travaux de la Commission du développement social aura lieu le mercredi 29 avril 1998 à 15 heures dans la salle de conférence. Toutes les délégations intéressées sont invitées.

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

Informal consultations

The Vice-President of the Economic and Social Council, H.E. Mr. Alyaksandr Sychou (Belarus), will hold informal consultations on the humanitarian affairs segment of the 1998 substantive session of the Council on Wednesday, 15 April 1998, at 10 a.m. and on Thursday, 16 April, at 10 a.m. in Conference Room 6.

The Vice-President of the Economic and Social Council, H.E. Mr. Roble Olhaye (Djibouti), will hold informal consultations on General Assembly resolution 52/12B on reform and restructuring, particularly as related to organization and methods of work of the Council, on 22 and 23 April, at 10 a.m. and 3 p.m. in Conference Room 6.

Special high-level meeting

The special high-level meeting of the Economic and Social Council with the Bretton Woods institutions will take place on Saturday, 18 April 1998, from 9.30 a.m. to 1 p.m. in the Economic and Social Council Chamber.

The Secretary-General will address the meeting.

After the Secretary-General's address, there will be a panel discussion on "Global financial integration and development and recent issues" and an opportunity for dialogue. The panellists will include Mr. Anwar Ibrahim, Finance Minister of Malaysia (Chairman of the Development Committee), Mr. Philippe Maystadt, Deputy Prime Minister and Minister of Finance and Foreign Trade of Belgium (Chairman of the IMF Interim Committee), Mr. Antonio Casas González, President of the Central Bank of Venezuela (former Chairman of the Intergovernmental Group of 24), Ms. Claire Short, Secretary of State for International Development of the United Kingdom (on behalf of the Group of Ten (G-10) industrial countries), Dr. Fuad Bawazier, Minister of Finance of Indonesia (as Chairman of the Group of 77 in New York), Dr. Eduardo Fernández, Vice-Minister of Finance of Colombia (Chairman of the Non-Aligned Movement), Mr. James W. Michel, Chairman of the OECD Development Assistance Committee, and Mr. Abdelkrim Harchaoui, Minister of Finance of Algeria (Chairman of the Group of 24).

A note by the Secretary-General identifying issues and questions relating to the theme of the panel is contained in document E/1989/9.

Additional information regarding logistical and security arrangements will be announced in the next issue of the *Journal*.

* * *

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

Consultations officieuses

Le Vice-Président du Conseil économique et social, S.E. M. Alyaksandr Sychou (Bélarus), tiendra des consultations officieuses sur le segment consacré aux affaires humanitaires de la session de fond de 1998 du Conseil le mercredi 15 avril 1998 à 10 heures et le jeudi 16 avril à 10 heures dans la salle de conférence 6.

Le Vice-Président du Conseil économique et social, S.E. M. Roble Olhaye (Djibouti), tiendra des consultations officieuses sur la résolution 52/12B de l'Assemblée générale sur la réforme et la restructuration, en particulier l'organisation des travaux et les méthodes de travail du Conseil, les 22 et 23 avril 1998 à 10 heures à 15 heures dans la salle de conférence 6.

Réunion de haut niveau extraordinaire

La réunion de haut niveau extraordinaire du Conseil économique et social avec les institutions de Bretton Woods aura lieu le samedi 18 avril 1998 de 9 h 30 à 13 heures dans la salle du Conseil économique et social.

Le Secrétaire général prendra la parole.

À l'issue de l'allocution du Secrétaire général, une table ronde sur le thème "L'intégration financière mondiale et le développement et les questions récentes" et un dialogue auront lieu. Parmi les participants figureront M. Anwar Ibrahim, Ministre des finances de la Malaisie (Président du Comité du développement), M. Philippe Maystadt, Vice-Premier Ministre et Ministre des finances et du commerce extérieur de la Belgique (Président du Comité intérimaire du FMI), M. Antonio Casas González, Président de la Banque centrale du Venezuela (ancien Président du Groupe intergouvernemental des 24), Mme Claire Short, Secrétaire d'État au développement international du Royaume-Uni (au nom du Groupe des 10 pays industriels (G010)), M. Fuad Bawazier, Ministre des finances de l'Indonésie (en qualité de Président du Groupe des 77 à New York), M. Eduardo Fernández, Vice-Ministre des finances de la Colombie (Président du Mouvement des pays non alignés), M. James W. Michel, Président du Comité d'aide au développement de l'OCDE, et M. Abdelkrim Harchaoui, Ministre des finances de l'Algérie (Président du Groupe des 24).

Une note du Secrétaire général identifiant les questions relatives au thème de la table ronde figure dans le document E/1989/9.

Des renseignements supplémentaires sur les dispositions pratiques et les mesures de sécurité paraîtront dans le prochain numéro du *Journal*.

Resumed organizational session

At its resumed organizational session at Headquarters on 7 and 8 May 1998, the Economic and Social Council will hold elections to fill forthcoming and existing vacancies in its subsidiary bodies, in accordance with its provisional agenda (E/1998/2/Add.1)*. Delegations and regional groups are kindly requested to inform the Secretariat of the Council (room S-2950 D; fax 963-5935) of their candidatures. The indicative deadline for submission of candidatures is 24 April.

* To be issued.

* * *

The sixth session of the Commission on Sustainable Development will be held at Headquarters from 20 April to 1 May 1998. The second meeting will be convened on Monday, 20 April 1998, at 10 a.m. in Conference Room 1. The annotated provisional agenda and organization of work are contained in documents E/CN.17/1998/1 and Corr.1.

* * *

Executive Board of the United Nations Development Programme and of the United Nations Population Fund

The second regular session 1998 of the Executive Board of UNDP and of UNFPA will be held from 20 to 24 April 1998 in Conference Room 2. The provisional agenda, annotations, list of documents and work plan are contained in document DP/1998/L.2.

Delegations, as well as observers, are requested to fax their credentials to the secretariat of the Executive Board (906-5634) as soon as possible, but no later than 13 April 1998.

* * *

United Nations Children's Fund

The second inter-sessional meeting of the UNICEF Executive Board on a resource mobilization strategy for UNICEF will take place on Friday, 1 May 1998, from 10 a.m. to 1 p.m. The conference room will be announced in the *Journal* at a later date. All interested delegations are invited to attend.

Reprise de la session d'organisation

À la reprise de sa session d'organisation, qui aura lieu au Siège les 7 et 8 mai 1998, le Conseil économique et social tiendra des élections pour pourvoir les sièges vacants à venir et existants au sein de ses organes subsidiaire, conformément à l'ordre du jour provisoire (E/1998/2/Add.1*). Les délégations et les groupes régionaux sont priés d'informer le secrétariat du Conseil (bureau S-2950 D; télécopieur : 963-5935) de leurs candidatures. La date limite pour la soumission des candidatures est fixée au 24 avril.

* À paraître.

* * *

La sixième session de la Commission du développement durable aura lieu au Siège du 20 avril au 1er mai 1998. La deuxième séance de la session se tiendra le lundi 20 avril 1998 à 10 heures dans la salle de conférence 1. L'ordre du jour provisoire annoté et l'organisation des travaux figurent dans les documents E/CN.17/1998/1 et Corr.1.

* * *

Conseil d'administration du Programme des Nations Unies pour le développement et du Fonds des Nations Unies pour la population

La deuxième session ordinaire de 1998 du Conseil d'administration du PNUD et du FNUAP se tiendra du 20 au 24 avril 1998 dans la salle de conférence 2. L'ordre du jour provisoire, les annotations, la liste des documents et le plan de travail figurent dans le document DP/1998/ L.2.

Les délégations et les observateurs sont priés de faxer leurs pouvoirs au secrétariat du Conseil d'administration (906-5634) le plus tôt possible mais au plus tard le 13 avril 1998.

* * *

Fonds des Nations Unies pour l'enfance

La deuxième séance intersessions du Conseil d'administration de l'UNICEF sur une stratégie de mobilisation des ressources pour l'UNICEF aura lieu le vendredi 1er mai 1998 de 10 heures à 13 heures. La salle de conférence sera annoncée ultérieurement dans le *Journal*. Toutes les délégations intéressées sont invitées.

* * *

Treaty on the Non-proliferation of Nuclear Weapons

The second session of the Preparatory Committee for the 2000 Review Conference of the Parties to the Treaty on the Non-Proliferation of Nuclear Weapons (NPT) will be held in Conference Room XX at the Palais des Nations in Geneva, Switzerland, from 27 April to 8 May 1998.

States parties are kindly requested to provide the Secretariat, in writing, with information regarding the composition of their delegations at their earliest convenience, preferably not later than 17 April. The registration of delegations of States parties will take place in room E-3062 at the Palais des Nations as of Friday, 24 April.

It is envisaged that the Preparatory Committee will devote time to a general exchange of views at the beginning of its session. States parties wishing to speak during the general exchange of views should inform the Secretariat as early as possible.

In accordance with the decision taken by the States parties at the first session of the Preparatory Committee, representatives of States not parties to the Treaty, and representatives of specialized agencies and regional intergovernmental organizations are allowed, upon request, to attend as observers the meetings of Committee other than those designated closed meetings. Representatives of non-governmental organizations are also allowed, upon request, to attend the meetings of Committee other than those designated closed meetings. All information should be sent to Mrs. Hannelore Hoppe, Secretary of the Preparatory Committee, Department for Disarma-ment Affairs, New York (room S-3140A, fax no. (212) 963-1121).

A note by the Secretariat on the estimated cost of the 2000 Review Conference of the Parties to the Treaty on the Non-Proliferation of Nuclear Weapons (NPT/CONF.2000/PC.II/1) has already been distributed to States parties. Additional copies of the document (English only) are available in the Secretariat of the Preparatory Committee (room S-3140).

* * *

Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires

La deuxième session du Comité préparatoire de la Conférence des États parties chargée de l'examen du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires, qui se tiendra en l'an 2000, aura lieu dans la salle de conférence XX au Palais des Nations à Genève (Suisse) du 27 avril au 8 mai 1998.

Les États parties sont priés de fournir au Secrétariat, par écrit, les renseignements concernant la composition de leur délégation dans les meilleurs délais, et au plus tard le 17 avril. L'inscription des délégations des États parties se tiendra dans le bureau E-3062 au Palais des Nations à partir du vendredi 24 avril.

Il est prévu que le Comité préparatoire consacrera le début de sa session à un débat général. Les États parties qui désirent prendre la parole dans le cadre du débat général sont priés d'en informer le Secrétariat le plus tôt possible.

Conformément à la décision prise par les États parties à la première session du Comité préparatoire, les représentants des États qui ne sont pas parties au Traité et les représentants des institutions spécialisées et des organisations intergouvernementales sont autorisés, sur demande, à participer en tant qu'observateurs aux séances du Comité (autres que les séances privées). Les représentants des organisations non gouvernementales sont également autorisés, sur demande, à participer aux séances autres que celles désignées privées. Tous les renseignements doivent être adressés à Mme Hannelore Hoppe, Secrétaire du Comité préparatoire, au Département des affaires humanitaires à New York (bureau S-3140A, télécopieur : (212) 963-1121).

Une note du Secrétariat sur le coût estimatif de la Conférence des États parties chargée de l'examen du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires, qui se tiendra en l'an 2000 (NPT/CONF. 2000/PC.II/1) a été distribuée aux États parties. Des exemplaires supplémentaires du document (anglais seulement) sont disponibles au Secrétariat du Comité préparatoire (bureau S-3140).

Announcements

United Nations Diplomatic Conference on Plenipotentiaries on the Establishment of an International Criminal Court (Rome, 15 June-17 July 1998)

List of speakers for plenary meetings (15-18 June 1998)

The list of speakers for plenary meetings (15-18 June) will be open from 15 April to 5 June 1998 at United Nations Headquarters. States wishing to inscribe their names may do so at the Office of Legal Affairs in New York (room S-3460A) on working days from 3 p.m. to 5 p.m. The list will remain open at the seat of the Conference at the Food and Agriculture Organization (FAO) in Rome from 9 June at the Office of the Executive Secretary of the Conference.

Avis

Conférence diplomatique des plénipotentiaires des Nations Unies sur la création d'une cour criminelle internationale (Rome, 15 juin-17 juillet 1998)

Liste des orateurs pour les séances plénières (15-18 juin 1998)

La liste des orateurs pour les séances plénières (15-18 juin) sera ouverte du 15 avril au 5 juin 1998 au Siège de l'Organisation des Nations Unies. Les États désirant s'inscrire sur la liste sont priés de le faire auprès du Bureau des affaires juridiques à New York (bureau S-3460A) de 15 heures à 17 heures les jours ouvrables. La liste restera ouverte au site de la Conférence à l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et de l'agriculture (FAO) à Rome à partir du 9 juin au bureau du Secrétaire exécutif de la Conférence.

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

There will be a meeting of the Group of 77 *(on the Commission on Sustainable Development)* on Wednesday, 15 April 1998, at 10 a.m. in Conference Room 5.

There will be a meeting of the Group of 77 *(briefing by UNDP, UNFPA and UNICEF on the Triennial Policy Review (General Assembly resolution 50/120)* on Wednesday, 15 April 1998, at 3 p.m. in *Conference Room 1*.

* * *

There will be a closed meeting of the Asian Group of the Whole on Friday, 17 April 1998, at 3 p.m. in the Economic and Social Council Chamber.

* * *

There will be a meeting of the group of interested States established in pursuance of operative paragraph 4 of General Assembly resolution 52/38 G (Consolidation of peace through practical disarmament measures) on Thursday, 16 April 1998, from 1.45 p.m. to 2.45 p.m. in Conference Room B. The meeting will finalize the project of the "Training for Trainers Seminar" to be held in Libreville.

* * *

Presentation

There will be a presentation by Professor Kurt Biedenkopf, Prime Minister of Saxony, Federal Republic of Germany, on "The process of transition and the building of a society based on democracy and market economy" on Wednesday, 15 April 1998, at 11 a.m. in the Economic and Social Council Chamber. The meeting is sponsored by the Permanent Mission of Romania (the country which holds the chairmanship of the International Conference on New or Restored Democracies).

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Une réunion du Groupe des 77 *(sur la Commission du développement durable)* aura lieu le mercredi 15 avril 1998 à 10 heures dans la salle de conférence 5.

Une réunion du Groupe des 77 *(réunion d'information du PNUD, du FNUAP et de l'UNICEF sur l'examen d'ensemble triennal (résolution 50/120 de l'Assemblée générale)* le mercredi 15 avril 1998 à 15 heures dans la *salle de conférence 1*.

* * *

Une réunion privée du Groupe asiatique plénier aura lieu le vendredi 17 avril 1998 à 15 heures dans la salle du Conseil économique et social.

* * *

Une réunion du groupe d'États intéressés créé en vertu du paragraphe 4 du dispositif de la résolution 52/38 G de l'Assemblée générale (Consolidation de la paix grâce à des mesures complètes de désarmement) aura lieu le jeudi 16 avril 1998 de 13 h 45 à 14 h 45 dans la salle de conférence B. La réunion complétera le projet de séminaire de formation des formateurs qui se tiendra à Libreville.

* * *

Exposé

M. Kurt Biedenkopf, Premier Ministre de la Saxe (République fédérale d'Allemagne), fera un exposé sur le thème "Le processus de transition et l'établissement d'une société fondée sur la démocratie et l'économie de marché" le mercredi 15 avril 1998 à 11 heures dans la salle du Conseil économique et social. La réunion est parrainée par la Mission permanente de la Roumanie (pays qui exerce la présidence de la Conférence internationale sur les démocraties nouvelles ou rétablies).

* * *

Seminar

The United Nations University (UNU) and the United Nations Institute for Training and Research (UNITAR) are jointly organizing the second session of their annual series "Sustainable Development in practice". Session II is entitled "Sustainable Development Education -- Challenges and Opportunities". The programme, to be conducted in English, will be held on Wednesday, 15 April 1998, from 10 a.m. to 1 p.m. and from 3 p.m. to 6 p.m. A letter on this subject, including an information note and a nomination form, was addressed to all the permanent missions. For further information, please contact Ms. Maud Graham (room DC1-603, tel.: 963-9196).

* * *

Briefings

H.E. Mr. Alvaro da Mendonça, Permanent Representative of Portugal to the United Nations in Vienna, Chairman of the second session of the Commission on Narcotic Drugs acting as the preparatory body for the special session of the General Assembly devoted to the fight against illicit production, sale, demand, traffic and distribution of narcotic drugs and psychotropic substances, and Mr. Pino Arlacchi, Executive Director of the United Nations International Drug Control Programme (UNDCP), will hold a briefing on the substantive outcome of the meeting, which took place from 16 to 21 March 1998, on Thursday, 16 April 1998, from 3 p.m. to 4.30 p.m. in the Economic and Social Council Chamber.

* * *

The Chairman of the Second Committee wishes to invite all interested delegations, non-governmental organizations, Secretariat staff and press to a briefing on "Report on the outcome of the high-level meeting of the OECD Development Assistance Committee on ODA" by Mr. James Michel, Chair of the Development Assistance Committee, OECD. Mr. David Hales, Assistant Administrator of USAID, will be one of the discussants. The briefing will take place on Monday, 20 April 1998, from 1.30 p.m. to 2.45 p.m. in Conference Room 6. The summary of the briefing is available on the following INTERNET address: "www.oecd.org/news_and_events/release/nw98-41a.htm".

This is the second in a series of informal briefings organized by the Bureau of the Second Committee in connection with the implementation of General Assembly resolution 52/179 entitled "Global partnership for development: high-level international intergovernmental consideration of financing for development," as requested by delegations.

* * *

Séminaire

L'Université des Nations Unies (UNU) et l'Institut des Nations Unies pour la formation et la recherche (UNITAR) organisent conjointement la deuxième session de leur série annuelle "Développement durable en pratique". La session II est intitulée "Éducation dans le domaine du développement durable -- Défis et perspectives". Tenue en anglais, elle aura lieu le mercredi 15 avril 1998 de 10 heures à 13 heures et de 15 heures à 18 heures. Une lettre à ce sujet, comprenant une note d'information et une demande d'inscription, a été adressée à toutes les missions permanentes. Pour de plus amples renseignements, veuillez contacter Mme Maud Graham (bureau DC1-603, tél. : 963-9196).

* * *

Réunions d'information

S.E. M. Alvaro da Mendonça, Représentant permanent du Portugal auprès de l'Organisation des Nations Unies à Vienne, Président de la deuxième session de la Commission des stupéfiants agissant en tant qu'organe préparatoire de la session extraordinaire de l'Assemblée générale consacrée à la lutte contre la production, la vente, la demande, le trafic et la distribution illicites des stupéfiants et de substances psychotropes, et M. Pino Arlacchi, Directeur exécutif du Programme des Nations Unies pour le contrôle international des drogues (PNUCID), tiendront une réunion d'information sur les résultats de fond de la réunion, qui s'est tenue du 16 au 21 mars 1998, le jeudi 16 avril 1998 de 15 heures à 16 h 30 dans la salle du Conseil économique et social.

* * *

Le Président de la Deuxième Commission invite toutes les délégations intéressées, les organisations non gouvernementales, les fonctionnaires du Secrétariat et la presse à une réunion d'information sur le thème Rapport sur les résultats de la réunion de haut niveau du Comité d'aide au développement de l'OCDE sur l'APD" de M. James Michel, Président du Comité d'aide au développement de l'OCDE. M. David Hales, Administrateur assistant (USAID), sera parmi les participants. La réunion aura lieu le lundi 20 avril 1998 de 13 h 30 à 14 h 45 dans la salle de conférence 6. Le résumé de la réunion est disponible à l'adresse INTERNET suivante : "www.oecd.org/news_and_events/release/nw98-41a.htm".

Cette réunion est la deuxième d'une série de réunions d'information officieuses organisées, à la demande des délégations, par le bureau de la Deuxième Commission au sujet de l'application de la résolution 52/179 intitulée "Partenariat mondial pour le développement : réunion internationale de haut niveau chargé d'examiner la question du financement du développement à l'échelon intergouvernemental".

The following is the provisional list of topics for the series of informal briefings that the Bureau of the Second Committee is organizing in connexion with the implementation of general assembly resolution 52/179 entitled "Global partnership for development: high-level international intergovernmental consideration of financing for development", as requested by delegations: Governance of the international financial system: some regional perspectives; Mobilization of domestic finance for development; Investing in social sectors; Microfinance; Report on the outcome of the hight-level meeting of the Development Assistance Committee of OECD on ODA; International public and private debt of developing countries; The outlook for international private capital markets; Private financing for development; New and innovative sources for financing; Role of the international financial institutions; The international trading system and financial flows; The multilateral framework for investment; New initiatives for financial crisis management.

The specific dates and speakers for each briefing will be announced in the *Journal*.

The organization of the series is being carried out with the support of the Department of Economic and Social Affairs, the UNDP Office of Development Studies, the UNCTAD New York Liaison Office and the Office of the Deputy Secretary-General and with the collaboration of the IMF Office at the United Nations and the Office of the Special Representative of the World Bank with the United Nations.

Other events related to financing for development are being cosponsored with, in addition to the Department of Economic and Social Affairs and UNDP, *inter alia*, the Commission on Sustainable Development, the Society for International Development, the Interfaith Centre, the International Catholic Organizations Information Center and the United Nations Non-governmental Liaison Service.

Delegates who may wish to serve as "discussants" for some of these briefings are invited to contact the Chairman or other members of the Bureau of the Second Committee.

Dans le cadre de la série de réunions d'information officieuses qu'organise le bureau de la Deuxième Commission, à la demande des délégations, portant sur l'application de la résolution 52/179 de l'Assemblée générale intitulée "Partenariat mondial pour le développement : réunion internationale de haut niveau chargé d'examiner la question du financement du développement à l'échelon intergouvernemental", la liste provisoire des thèmes de ces réunions est la suivante : Gouvernance du système financier international : perspectives régionales; Mobilisation des finances nationales pour le développement; Investir dans les secteurs sociaux; Microfinances; Rapport sur les résultats de la réunion de haut niveau du Comité d'aide au développement de l'OCDE sur l'APD; Dette privée et publique internationale des pays en développement; Perspectives des marchés financiers privés internationaux; Financement privé du développement; Sources nouvelles et innovatrices pour le financement; Rôle des institutions financières internationales; Le système de commerce international et les apports financiers; Cadre multilatéral pour les investissements; Nouvelles initiatives pour la gestion de la crise financière.

Les dates précises et les orateurs pour chaque réunion seront annoncés dans le *Journal*.

L'organisation de cette série de réunion est réalisée avec l'appui du Département des affaires économiques et sociales, le Bureau des études sur le développement du PNUD, le Bureau de liaison de New York de la CNUCED, le Bureau du Secrétaire général adjoint et avec la collaboration du Bureau du FMI auprès de l'Organisation des Nations Unies et du Bureau du Représentant spécial de la Banque mondiale auprès de l'Organisation.

Outre le Conseil économique et social et le PNUD, la Commission du développement durable, la Société internationale pour le développement, l'Interfaith Centre, l'International Catholic Organizations Information Center et le Service de liaison des organisations non gouvernementales auprès de l'ONU, entre autres entités, coparrainent d'autres activités relatives au financement du développement.

Les délégués qui souhaitent participer à ces réunions en tant que conférenciers sont priés de contacter le Président ou les autres membres du bureau de la Deuxième Commission.

* * *

World Bank Seminar

There will be an informal presentation by Mr. Callisto Madavo and Mr. Jean-Louis Sarbib, World Bank Africa Vice-Presidents, on "Africa on the Eve of the 21st Century" on Tuesday, 21 April 1998, from 1.30 p.m. to 2.45 p.m. in Conference Room 7. All members of permanent missions, Secretariat staff, representatives of non-governmental organizations and the media are invited to attend.

* * *

Séminaire de la Banque mondiale

M. Callisto Madavo et M. Jean-Louis Sarbib, Vice-Présidents pour l'Afrique de la Banque mondiale, feront un exposé sur le thème "L'Afrique à la veille du 21e siècle" le mardi 21 avril 1998 de 13 h 30 à 14 h 45 dans la salle de conférence 7. Tous les membres des missions permanentes, les fonctionnaires du Secrétariat, les représentants des organisations non gouvernementales et les médias sont invités.

* * *

International conference

The Seventh Annual International Conference on Health and Environment, sponsored by the Government of Bangladesh and the World Information Transfer, will take place at Headquarters on 16 and 17 April 1998 in Conference Room 2. H.E. Mr. Salah Uddin Yusuf, Minister for Health and Family Welfare of Bangladesh, will present the keynote address on the topic "Trauma of Environment Disasters: Consequences on Human Health". Other speakers will include H.E. Mr. Hennadiy Udovenko, President of the fifty-second session of the General Assembly, H.E. Mr. Anwarul Karim Chowdhury, Ambassador and Permanent Representative of Bangladesh to the United Nations, and a number of distinguished scholars from the academia, United Nations and other organizations. All members of delegations, Secretariat staff, representatives of non-governmental organizations and the media are invited to attend.

* * *

Conférence internationale

La septième Conférence internationale annuelle sur la santé et l'environnement, parrainée par le Gouvernement du Bangladesh et le Transfert mondial de l'information, aura lieu au Siège les 16 et 17 avril 1998 dans la salle de conférence 2. S.E. M. Salah Uddin Yusuf, Ministre de la santé et du bien-être de la famille du Bangladesh, prononcera le discours inaugural sur le thème "Traumatisme des désastres écologiques : conséquences pour la santé humaine". Les autres conférenciers seront S.E. M. Hennadiy Udovenko, Président de la cinquante-deuxième session de l'Assemblée générale, S.E. M. Anwarul Karim Chowdhury, Ambassadeur et Représentant per-manent du Bangladesh auprès de l'Organisation des Nations Unies, et plusieurs spécialistes des milieux universitaires, des Nations Unies et d'autres organisations. Tous les membres des délégations, les fonctionnaires du Secrétariat, les représentants des organisations non gouvernementales et des médias sont invités.

ANNOUNCEMENTS

Exhibition

An exhibition entitled "From Abu Simbel to Angkor", organized by the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization (UNESCO), will open *today*, 14 April 1998, at 6 p.m. in the Public Lobby under the patronage of the Secretary- General. The exhibition covers more than four decades of in-ternational campaigns to restore and preserve World Heritage cultural sites and monuments in 33 countries. All members of permanent missions, Secretariat staff, representatives of non-governmental organizations and the media are invited to attend.

AVIS

Exposition

Une exposition intitulée "From Abu Simbel to Angkor", organisée par l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture (UNESCO), s'ouvrira *aujourd'hui* 14 avril 1998 à 18 heures dans la salle des pas perdus, sous le patronage du Secrétaire général. L'exposition documente plus de quarante ans de campagnes internationales de restoration et de préservation de sites culturels et de monuments du Patrimoine mondial dans 33 pays. Tous les membres des missions permanentes, les fonctionnaires du Secrétariat, les représentants des organisations non gouvernementales et les médias sont invités.

COMMUNICATIONS TO THE EDITOR

Material for insertion in the *Journal* should be addressed to Room S-1138 (extensions 33888, 36771 and 36776) (e.mail address: JOURNAL@UN.ORG)

Office opens at 4.30 p.m.

COMMUNICATIONS À LA RÉDACTION

Prière d'adresser les textes à insérer dans le *Journal* au bureau S-1138 (postes 33888, 36771 et 36776) (courrier électronique : JOURNAL@UN.ORG)

Heure d'ouverture : 16 h 30

Published at Headquarters, New York, by the Office of Conference and Support Services.

Publié au Siège, à New York, par le Bureau des services de conférence et services d'appui.

98-07839